

LifeStyle

★ 品味生活

July 2010

Design Art Luxury Gourmet Travel Leisure

以皇室的名义 Retreat Royale

蓬莱之花——马德拉
Experience the Majesty of Madeira

现代城堡
The Modern Castle

亲历文莱后宫
Tales from the Harem

CN41-1046/J 20 30

ISSN 1003-2711

14 >



9 771003 271049

南腔
北调

革新后的意大利田园风光

The Renovation of an Italian Beauty

Text: Yaonan Li

重新装修后的这所田园小筑不仅包含了应有的古老韵味，并具备了目前的先进科技装备
The renovation aims to combine history with all the conveniences needed for contemporary living.



坐落在意大利中部 Todi 镇里的 Francis Residence Complex 是由意大利著名设计师 Giancarlo Piretti 操刀，Jean Pierre Tortil 担当室内设计的作品。被延绵不绝的橄榄树所围绕着的这座田园别墅，拥有意大利小镇独有的宁静风情。为了更好地体现这一特征，重新装修后的这所田园小筑不仅包含了应有的古老韵味，并具备了目前的先进科技装备。

改装换面的进程给大家带来惊喜连连，无论是细小的改变，还是巨大的发现，都使人眼前一亮。就像在这座别墅中所发现的有几百年历史的古楼，给人们带来视觉和构造的双重冲击。而另一个被发掘出的意大利翁布利亚地区所独有的井下榨油机，经过了设计师们魔术般的改造，这个拥有着百年历史的地标转变成了引人注目的自由空间。在别墅下坡新建的客房卧室也为整个装修过程添姿增色。虽然卧室的栗色地板与厨房和餐厅的石灰地板形成鲜明对比，但两者都体现了整栋楼房的坚韧。拥有古老韵味的圆拱形厨房门搭配上有未来艺术色彩的玻璃餐椅，展现了整个设计理念的多元性和超前性。不仅如此，经过大量石灰石打造的楼梯和走廊地板也为人们带来了空前的视觉大餐。

而且为了更好的体现和保护周边环境特征，整个装修过程远离了环绕周围的橄榄树与桑树，保持了它们特有的生态环境。这不仅展现了现代设计强烈的环保意识，也突现了低碳生活对人类的重要性。





L

ocated in the small town of Todi in Central Italy, the Francisci Residence Complex was designed by Giancarlo Alhadeff, with a luxurious interior by Jean Pierre Tortil. The renovation aims to combine history with all the conveniences needed for contemporary living.

Through the renovation came the discovery of an old tower and an Umbrian oil press, and their restoration adds both structural and visual highlights to the complex. Additional guest bedrooms were built from stables on the downhill side of the complex as a way to provide better accommodation.

Attempting to preserve the essence of the surrounding environment, the renovation kept its distance from local trees and plants, especially the mulberry and olive trees. The intricate use of hand made terra cotta tiles and limestone in both the kitchen and dining area goes along with the theme of the bedroom with its chestnut wood floors, to create a sense of the sturdiness of the complex. Meanwhile, the vintage circular arch dining room door contrasts with the futuristic glass chairs by the dining table, reflecting the pluralism of the design. The massive use of limestone on the construction of the walkway, stairs, and floors provides a visual feast that extends from the interior to the exterior of the house. With a mansion that is both stylish and healthy, one can enjoy a carefree lunch on the terrace of this Italian beauty. ★

SUMMER DISCOVERY



15th June - 31st August, 2010

Hot Promotion Rate from RMB 580++
with one buffet breakfast

Through the lenses of art, design, fashion and cuisine, the new Le Meridien Xiamen creates a stimulating, interactive experience that allows guests to see their destination from a new perspective.

For further information and reservations, please call +86 592 770 9999, or visit lemeridien.com/xiamen China toll free number: 400 868 8688

Le MERIDIEN

LE MERIDIEN
XIAMEN

N 24° 30' E 118° 5'
T +86 592 770 9999
lemeridien.com/xiamen